

PAOC Ka Chi Secondary School
加拿大神召會嘉智中學
School Circular No. 32 (2015-2016)
家長通告第三十二號 (2015 至 2016 年度)
【4-Day Taiwan Exchange Tour】
【台灣四天考察團】

17 March 2016

Dear Parents,

To broaden our students' international perspective, our school will launch a **4-Day Taiwan Exchange Tour** for students to explore the education system and culture of Taiwan. The focus of the programme will include visitation to National Taiwan University and field trips to other locations. Details are as below:

Date: 27th - 30th June, 2016

Target Students: Secondary 5 students

Fee: HKD \$2300 (the stated fee has already included approximately 50% direct subsidy from the school)

*Regardless of the reasons for absence, absent participants will not be refunded any programme fee but he/she will be required to pay the subsidized fee also.

Field trip locations: National Taiwan University, Beitou Refuse Incineration Plant, Syntrend, Danshui River Mangrove Nature Reserve, night markets, Beitou Thermal Valley (Hell Valley) , the "Green Library" and other visitations

Travel Visa: Participants are required to prepare their own travel visa to Taiwan.

Yours faithfully,



Principal Wong Wai Keung

敬啟者：

本校透過到外地大學考察，讓同學加深對台灣學制的認識；又親身接觸台灣不同的地方，使學生了解外地的風土人情，擴闊同學視野。本校將舉辦為期四天的台灣考察團。詳情臚列如下：

日期：2016年6月27日至2016年6月30日

對象：中五級學生

費用：學生需繳付2300元（學校已資助其餘約一半費用）

如參加後因個人理由缺席活動，所繳款項概不退還，另需補繳學校資助差額

考察地點：台灣大學、北投垃圾焚化廠、三創生活園區、淡水紅樹林、台灣夜市、北投地熱谷、綠建築圖書館等等

旅遊證件：請自行準備旅遊簽證

此致

各家長

校長

A large, stylized handwritten signature in black ink, likely belonging to the principal mentioned in the text above.

謹啟

二零一六年三月十七日

【Reply Slip 回條】

Please hand in the reply slip to your class teachers on or before 22 March 2016 (Tuesday). Class teachers will submit the reply slips and collected fees to the General Office for the class.

請於二零一六年三月二十二日(星期二)或以前將此回條交回有關班主任。班主任收集全班回條及費用後交校務處備案。

Dear Principal,

I have read School Circular No.32 "4-Day Taiwan Exchange Tour", I understand the details and

敬覆者：

頃接家長通告第三十二號，藉悉 貴校【台灣四天考察團】事宜，本人

Agree 同意

Payment method 付款方法

paying in cash 現金

PPS 繳費靈 (Please write down the payment code for reference 參考編號)：

Disagree 不同意 (Please specify 請列明因： _____)

that my child participate in the abovementioned event .(Please put a "√" in the appropriate box)

敝子弟參加是次活動。(請在以上合適項目加“√”)

此覆

加拿大神召會嘉智中學校長

Name of Student	學生姓名	_____
Class	班別	_____
Class Number	學號	_____
Name of Parent	家長姓名	_____
Signature of Parent	家長簽名	_____
Date	日期	_____

----- ✂ -----
【Receipt 收 據】

茲以本校蓋章證明已收取

With the school chop affixed, the school proves that the programme fee for 4-Day Taiwan Exchange Tour has been received from the follow student:

Name 姓名 _____ Class 班別 _____ No. 學號 _____

交來之台灣四天考察團費用總額港幣\$ _____。

School Chop
學校蓋章

Date 日期:

